

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.413/1
VAN 29 APRIL 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 17 april 2008 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 februari 1996 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden voor sommige tandheelkundige verstrekkingen", heeft het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 44.413/1
DU 29 AVRIL 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 17 avril 2008, d'une demande d'avis dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 février 1996 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires pour certaines prestations dentaires", a donné l'avis suivant:

1. De ontworpen regeling vindt rechtsgrond in artikel 37, § 1, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en niet in artikel 37, § 1, derde lid, van die wet. Men corrigeer derhalve aan het einde van het eerste lid van de aanhef de verwijzing naar de betrokken wetsbepaling.

2. Volgens de nieuwe richtlijnen van de wetgevingstechniek is het niet zinvol om in de aanhef de wijzigingen te vermelden die vroeger werden aangebracht in de regeling die wordt gewijzigd ¹. Het volstaat derhalve om in het tweede lid van de aanhef te schrijven:

"Gelet op het koninklijk besluit van 29 februari 1996 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden voor sommige tandheelkundige verstrekkingen;" ².

3. Men passe de redactie van de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp aan als volgt:

"In artikel 4, 2/, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 22 november 2006 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:".

4. Aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 4 van het ontwerp moet worden geschreven: "... na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

(1) *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 30, formule F 3-3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

(2) Mochten de stellers van het ontwerp desondanks de opsomming van de wijzigende teksten willen behouden in het tweede lid van de aanhef, dan dienen zij er wel rekening mee te houden dat enkel de nog van kracht zijnde wijzigende teksten moeten worden vermeld. Dat betekent dan dat in het tweede lid van de aanhef geen melding moet worden gemaakt van de koninklijke besluiten van 6 mei 1996, 8 augustus 1997, 10 november 1997, 29 maart 2000, 4 februari 2005, 6 december 2005, 13 februari 2006 en 5 oktober 2006.

1. Les dispositions en projet trouvent un fondement juridique à l'article 37, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 et non pas à l'article 37, § 1^{er}, alinéa 3, de cette loi. On corrigera dès lors la référence à la disposition légale concernée figurant à la fin du premier alinéa du préambule.

2. Selon les nouvelles directives en matière de légistique, il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les modifications subies antérieurement par l'acte modifié ¹. Au deuxième alinéa du préambule, il suffit par conséquent d'écrire:

"Vu l'arrêté royal du 29 février 1996 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires pour certaines prestations dentaires;" ².

3. La rédaction de la phrase introductive de l'article 2 du projet sera adaptée ainsi qu'il suit:

"À l'article 4, 2/, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 22 novembre 2006 et modifié par l'arrêté royal du 11 mai 2007, sont apportées les modifications suivantes:".

4. La fin du texte néerlandais de l'article 4 du projet sera rédigée comme suit: "... na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

(1) *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 30, F 3-3, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

(2) Si les auteurs du projet souhaitent néanmoins que le deuxième alinéa du préambule énumère les textes modificatifs, ils doivent alors toutefois tenir compte du fait que seuls les textes modificatifs encore en vigueur doivent être mentionnés. Il s'ensuit que le deuxième alinéa du préambule ne doit pas faire mention des arrêtés royaux des 6 mai 1996, 8 août 1997, 10 novembre 1997, 29 mars 2000, 4 février 2005, 6 décembre 2005, 13 février 2006 et 5 octobre 2006.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

A. SPRUYT,
M. RIGAUX,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

M. VERSCHRAEGHEN,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

Het verslag werd uitgebracht door de
H. D. VAN EECKHOUTTE, adjunct-auditeur.

Le rapport a été présenté par
M. D. VAN EECKHOUTTE, auditeur adjoint.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

M. VERSCHRAEGHEN

M. VAN DAMME